

Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 11.05.2022

Numero versione 15

Revisione: 11.05.2022

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa

• 1.1 Identificatore del prodotto

• Denominazione commerciale: Schnell-Chlor-Granulat

- Articolo numero: PP 0501
- Numero CAS:
51580-86-0
- Numeri CE:
220-767-7
- Numero indice:
613-030-01-7
UFI: YHFK-8EY9-EF0S-33J0

• 1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati Non sono disponibili altre informazioni.

- Utilizzazione della Sostanza / del Preparato
Gruppo principale 1: Disinfettanti e biocidi.
Tipo di prodotto 2: Disinfettanti e alghicidi non destinati all'applicazione diretta all'uomo o agli animali.

• 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

• Produttore/fornitore:

Germania:
Waterman GmbH, Bahnhofstr. 68, D-73240 Wendlingen
Tel. +49 70240 4048-60, Fax. +49 7024 4048-690, E-Mail info@waterman-pool.com

Svizzera:
CF Pool & Chemie AG
Pilatusstrasse 31
CH-5630 Muri
Tel. +41 (0)56 675 32 70
www.chemoform.com

• Informazioni fornite da: datenblatt@chemoform.com

• 1.4 Numero telefonico di emergenza: Tox Info Suisse, Tel: 145

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

• 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

• Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008



ambiente

Aquatic Acute 1 H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.

Aquatic Chronic 1 H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.



Acute Tox. 4 H302 Nocivo se ingerito.

Eye Irrit. 2 H319 Provoca grave irritazione oculare.

STOT SE 3 H335 Può irritare le vie respiratorie.

• 2.2 Elementi dell'etichetta

• Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

La sostanza è classificata ed etichettata conformemente al regolamento CLP.

• Pittogrammi di pericolo



GHS07



GHS09

• Avvertenza Attenzione

(continua a pagina 2)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 11.05.2022

Numero versione 15

Revisione: 11.05.2022

Denominazione commerciale: Schnell-Chlor-Granulat

(Segue da pagina 1)

- Componenti pericolosi che ne determinano l'etichettatura:
 - troclosene sodico, diidrato
- Indicazioni di pericolo
 - H302 Nocivo se ingerito.
 - H319 Provoca grave irritazione oculare.
 - H335 Può irritare le vie respiratorie.
 - H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- Consigli di prudenza
 - P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.
 - P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.
 - P261 Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
 - P280 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
 - P301+P312 IN CASO DI INGESTIONE: in presenza di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico.
 - P305+P351+P338 IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare.
 - P405 Conservare sotto chiave.
 - P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali / internazionali.
- **Ulteriori dati:**
 - EUH031 A contatto con acidi libera gas tossici.
 - EUH206 Attenzione! Non utilizzare in combinazione con altri prodotti. Possono liberarsi gas pericolosi (cloro).
- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
 - PBT: Non applicabile.
 - vPvB: Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **3.1 Sostanze**
- **Numero CAS**
 - 51580-86-0 troclosene sodico, diidrato
- **Numero/i di identificazione**
 - Numeri CE: 220-767-7
 - Numero indice: 613-030-01-7
- **Contaminazioni e additivi stabilizzanti:**
 - principi attivi biocidi

: 1000 mg/g

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**
- **Indicazioni generali:**
 - I sintomi di avvelenamento possono comparire dopo molte ore, per tale motivo è necessaria la sorveglianza di un medico nelle 48 ore successive all'incidente.
- **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.
- **Contatto con la pelle:** Chiamare immediatamente il medico.
- **Contatto con gli occhi:**
 - Chiamare immediatamente il medico.
 - Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.
- **Ingestione:**
 - Risciacquare la bocca e bere molta acqua.
 - Chiamare subito il medico.
- **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati** Non sono disponibili altre informazioni.
- **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**
 - Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure antincendio

- **5.1 Mezzi di estinzione**
- **Mezzi di estinzione idonei:**
 - Acqua
 - Getto d'acqua

(continua a pagina 3)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 11.05.2022

Numero versione 15

Revisione: 11.05.2022

Denominazione commerciale: Schnell-Chlor-Granulat

(Segue da pagina 2)

Anidride carbonica

Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.

• **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:**

Polvere

Schiuma

Getti d'acqua

• **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.

In caso di incendio si possono liberare:

Ossido d'azoto (NO₂)

Acido cloridrico (HCl)

Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto sviluppa fumi tossici.

• **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

• **Mezzi protettivi specifici:**

Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

Indossare tute protettive integrali.

Indossare il respiratore.

• **Altre indicazioni**

Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

• **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

Evitare la formazione di polvere.

Garantire una ventilazione sufficiente.

Indossare il respiratore.

• **6.2 Precauzioni ambientali:**

Trattenere e depurare l'acqua inquinata.

In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.

Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.

• **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

Provvedere ad una sufficiente areazione.

• **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

• **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura**

Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti perfettamente chiusi.

In caso di formazione di polvere procedere all'aspirazione.

Limitare le scorte sul posto di lavoro.

Non riversare i residui nei contenitori destinati alla conservazione.

• **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**

Tener pronto il respiratore.

Il prodotto non è infiammabile.

• **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

• **Stoccaggio:**

• Requisiti dei magazzini e dei recipienti: Conservare solo nei fusti originali.

• Indicazioni sullo stoccaggio misto: Immagazzinare separatamente da acidi.

• Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:

Proteggere da umidità e acqua.

Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.

Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.

• Classe di stoccaggio: 4.1 A

• **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

CHI

(continua a pagina 4)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 11.05.2022


Numero versione 15

Revisione: 11.05.2022

Denominazione commerciale: Schnell-Chlor-Granulat

(Segue da pagina 3)

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **8.1 Parametri di controllo**
 - **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
 - **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:** Viene meno.
 - **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
 - **8.2 Controlli dell'esposizione**
 - **Mezzi protettivi individuali:**
 - **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
 - Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
 - Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
 - Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
 - Evitare il contatto con gli occhi.
 - Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
 - **Maschera protettiva:**
 - Ricorrere a respiratori in presenza di livelli di concentrazione elevati.
 - Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.
 - **Guanti protettivi:**
 - Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.
 - A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche.
 - Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.
 - **Materiale dei guanti**
 - La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.
 - **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**
 - Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
 - **Per il contatto continuo sono adatti dei guanti costituiti dai materiali seguenti:**
 - Gomma nitrilica
 - Gomma di cloroprene
 - Gomma butilica
 - **Occhiali protettivi:**
- 

Occhiali protettivi a tenuta
- **Tuta protettiva:**
 - Tuta protettiva
 - Stivali
 - Grembiule

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

- **9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
- **Indicazioni generali**
- **Aspetto:**

Forma:	Granulato
Colore:	Bianco
- **Odore:** Di cloro
- **Soglia olfattiva:** Non definito.
- **valori di pH:** 6
- **Cambiamento di stato**

Punto di fusione/punto di congelamento:	Non definito.
Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:	Non definito.
- **Punto di infiammabilità:** Non applicabile.
- **Infiammabilità (solidi, gas):** Sostanza non infiammabile.
- **Temperatura di decomposizione:** 240-250 °C
- **Temperatura di autoaccensione:** Non definito.

(continua a pagina 5)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 11.05.2022

Numero versione 15

Revisione: 11.05.2022

Denominazione commerciale: Schnell-Chlor-Granulat

(Segue da pagina 4)

• Proprietà esplosive:	Prodotto non esplosivo.
• Limiti di infiammabilità:	
Inferiore:	Non definito.
Superiore:	Non definito.
• Tensione di vapore:	Non applicabile.
• Densità:	Non definito.
• Densità apparente:	1.000 kg/m ³
• Densità relativa	Non definito.
• Densità di vapore:	Non applicabile.
• Velocità di evaporazione	Non applicabile.
• Solubilità in/Miscibilità con acqua a 25 °C:	250 g/l
• Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:	Non definito.
• Viscosità:	
Dinamica:	Non applicabile.
Cinematica:	Non applicabile.
Contenuto solido:	100,0 %
• 9.2 Altre informazioni	Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- **10.1 Reattività** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:** Non riscaldare onde evitare decomposizione termica.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose**
 - Reazioni con ossidanti.
 - Reazioni con alcali forti.
 - Reazione con ammine.
 - Forte reazione esotermica con acidi.
 - Reazioni con sostanze infiammabili.
 - In presenza di acidi si forma cloro.
 - Reazioni con riducenti.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**
 - Acido cloridrico (HCl)
 - Cloro
 - Ossidi di azoto (NO_x)

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
 - **Tossicità acuta**
 - Nocivo se ingerito.
 - **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**
-
- 51580-86-0 troclosene sodico, diidrato**
- Orale LD50 1.400 mg/kg (ratto)
 - Cutaneo LD50 >2.000 mg/kg (lepre)
 - Per inalazione LC50 950 mg/l (ratto)
- Irritabilità primaria:
 - Corrosione/irritazione cutanea Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
 - Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi
 - Provoca grave irritazione oculare.
 - Sensibilizzazione respiratoria o cutanea Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

(continua a pagina 6)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 11.05.2022

Numero versione 15

Revisione: 11.05.2022

Denominazione commerciale: Schnell-Chlor-Granulat

(Segue da pagina 5)

- **Ulteriori dati tossicologici:**
- Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)
- Mutagenicità delle cellule germinali Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- Cancerogenicità Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- Tossicità per la riproduzione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola
Può irritare le vie respiratorie.
- Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- Pericolo in caso di aspirazione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- **12.1 Tossicità**
- **Tossicità acquatica:**
51580-86-0 troclosene sodico, diidrato
EC50 0,28 mg/l (daphnia)
LC50 0,25 mg/l (Danio rerio)
- **12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.3 Potenziale di bioaccumulo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.
- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- Osservazioni: Molto tossico per i pesci.
- **Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
- Ulteriori indicazioni:
Pericolosità per le acque classe 2 (D) (Autoclassificazione): pericoloso
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.
Tossico per pesci e plancton.
Molto tossico per gli organismi acquatici
- **12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.
- **12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

- **13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
- **Consigli:**
Il prodotto deve essere sottoposto a trattamento speciale in osservanza delle disposizioni amministrative.
Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:**
Gli imballaggi contaminati devono essere ben svuotati, possono essere poi riutilizzati dopo aver subito appropriato trattamento di pulitura.
Gli imballaggi non sottoponibili a trattamento di pulitura devono essere smaltiti allo stesso modo della sostanza.
- Detergente consigliato: Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

- **14.1 Numero ONU**
- **ADR, IMDG, IATA** UN3077
- **14.2 Nome di spedizione dell'ONU**
- **ADR** 3077 MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, SOLIDA, N.A.S. (troclosene sodico, diidrato)
- **IMDG** ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (troclosene sodium, dihydrate), MARINE POLLUTANT ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (troclosene sodium, dihydrate)
- **IATA**

(continua a pagina 7)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 11.05.2022

Numero versione 15

Revisione: 11.05.2022

Denominazione commerciale: Schnell-Chlor-Granulat

(Segue da pagina 6)

• 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

• ADR, IMDG, IATA



• Classe	9 Materie ed oggetti pericolosi diversi
• Etichetta	9
• 14.4 Gruppo di imballaggio	
• ADR, IMDG, IATA	III
• 14.5 Pericoli per l'ambiente:	
• Marine pollutant:	Sì
	Simbolo (pesce e albero)
	Simbolo (pesce e albero)
	Simbolo (pesce e albero)
• Marcatura speciali (ADR):	Attenzione: Materie ed oggetti pericolosi diversi
• Marcatura speciali (IATA):	90
• 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori	F-A,S-F
• N° identificazione pericolo (Numero Kemler):	A
• Numero EMS:	SW23 When transported in BK3 bulk container, see 7.6.2.12 and 7.7.3.9.
• Stowage Category	
• Stowage Code	
• 14.7 Trasporto di rifiuti secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC	Non applicabile.
• Trasporto/ulteriori indicazioni:	

• ADR	
• Quantità esenti (EQ):	E1
• Quantità limitate (LQ)	5 kg
• Quantità esenti (EQ)	Codice: E1
	Quantità massima netta per imballaggio interno: 30 g
	Quantità massima netta per imballaggio esterno: 1000 g
• Categoria di trasporto	3
• Codice di restrizione in galleria	(-)

• IMDG	
• Limited quantities (LQ)	5 kg
• Excepted quantities (EQ)	Code: E1
	Maximum net quantity per inner packaging: 30 g
	Maximum net quantity per outer packaging: 1000 g
• UN "Model Regulation":	UN 3077 MATERIA PERICOLOSA PER L'AMBIENTE, SOLIDA, N.A.S. (TROCLOSENE SODICO, DIIDRATO), 9, III

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**
822.115, Jugendarbeitsschutzverordnung - ArGV 5 und 822.115.2, Verordnung des WBF über gefährliche Arbeiten für Jugendliche sind nicht zutreffend.
ArGV 1 und 822.111.52, Verordnung des WBF über gefährliche und beschwerliche Arbeiten bei Schwangerschaft und Mutterschaft sind nicht zutreffend.
- **Direttiva 2012/18/UE**
- Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I La sostanza non è contenuta
- Categoria Seveso E1 Pericoloso per l'ambiente acquatico
- Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia inferiore 100 t
- Quantità limite (tonnellate) ai fini dell'applicazione dei requisiti di soglia superiore 200 t
- **Disposizioni nazionali:**
- Classe di pericolosità per le acque: Pericolosità per le acque classe 2 (WGK2) (Autoclassificazione): pericoloso.
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:** Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

CHI

(continua a pagina 8)

Scheda di dati di sicurezza

ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 11.05.2022

Numero versione 15

Revisione: 11.05.2022

Denominazione commerciale: Schnell-Chlor-Granulat

(Segue da pagina 7)

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**

La classificazione della miscela si basa generalmente sul metodo di calcolo utilizzando i dati della sostanza ai sensi della normativa (CE) n° 1272/2008.

- **Abbreviazioni e acronimi:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organisation

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Acute Tox. 4: Tossicità acuta – Categoria 4

Eye Irrit. 2: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 2

STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3

Aquatic Acute 1: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo acuto per l'ambiente acquatico – Categoria 1

Aquatic Chronic 1: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 1

CHI